Conseil d'Etat
LEGISLATION
20 VI 1957
Transmis à M. coordination (2)
Overgemaakt aan de H.

MTL. L.5779/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31e mei 1957 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bevoegdheid van de diensten van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg", heeft de 3e juni 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 31 mai 1957, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif aux attributions des services du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale", a donné le 3 juin 1957 l'avis suivant :

Het ontwerp stelt slechts maatregelen van inwendig bestuur in 't vooruitzicht ; het heeft derhalve niet het organiek of reglementair karakter dat krachtens artikel 2 van de wet van 23 december 1946 vereist is om het optreden van de afdeling wetgeving van de Raad van State te rechtvaardigen.

Le projet ne prévoit que des mesures d'administration intérieure ; dès lors, il n'a pas le caractère organique et réglementaire requis par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 pour justifier l'intervention de la section de législation du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

H.BUCH, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H.L.DUCHATELET,substituut.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M.L.DUCHATELET,substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.